



# Taller Regional: Planes de acceso a servicios de atención de calidad e inclusión social para personas con usos problemáticos de drogas en América Latina y el Caribe

## Regional Workshop: Plans for access to quality care services and social inclusion for people with problematic drug use in Latin America and the Caribbean

Montevideo, Uruguay

Del 20 al 23 de junio de 2023

COPOLAD III es un consorcio formado por:



Socios colaboradores:



# Sesión 4

Enfoque de derechos y aproximación a grupos  
en situación de exclusión, desigualdad y vulnerabilidad

## Session 4

Rights approach and approach to groups  
in situations of exclusion, inequality and vulnerability

Facilitadora: Isabel Allende-Robredo

# Objetivos de esta sesión

## Objectives of this session



- Comprender lo diferentes que pueden ser las personas que acudan a los centros de tratamiento de drogodependencias dependiendo de los grupos humanos a los que pertenezcan (hablaremos de diversidad)

---

  - Understand how different people who go to drug treatment centers can be depending on the human groups they belong to (we will talk about diversity)
- Comprender las necesidades de estas personas dependiendo no sólo de sus diferencias, sino que también de las barreras socioculturales que tienen que enfrentar y las vulnerabilizan (hablaremos de vulnerabilidad)

---

  - Understand the needs of these people depending not only on their differences, but also on the sociocultural barriers they have to face and make them vulnerable (we will talk about vulnerability)
- Profundizar en la comprensión y aplicación de los distintos enfoques a incorporar en políticas e intervenciones con mirada de derechos (hablaremos de igualdad e inclusión desde la diversidad)


---

  - Deepen the understanding and application of the different approaches to be incorporated into policies and interventions with a rights-based perspective (we will talk about equality and inclusion from diversity)


# Contenidos que vamos a tratar

## Contents to be discussed


La diversidad como marco para entender las diferencias  
*Diversity as a framework for understanding differences*



De la diversidad a la desigualdad y vulnerabilidad social  
*From diversity to inequality and social vulnerability*



Enfoques desde los que trabajar, motivos para ello y buenas prácticas  
*Approaches to work from, reasons for doing so and good practices*



Necesidades básicas para empezar a caminar  
*Basic needs to start walking*



1

La diversidad como marco  
para entender las diferencias

Diversity as a framework for understanding  
differences

# La Diversidad como marco para entender las diferencias// Diversity as a framework for understanding differences

La definición más simple de diversidad es la diferencia. Tenemos diversidad en el mundo, y en nuestras vidas, debido a las diferencias.

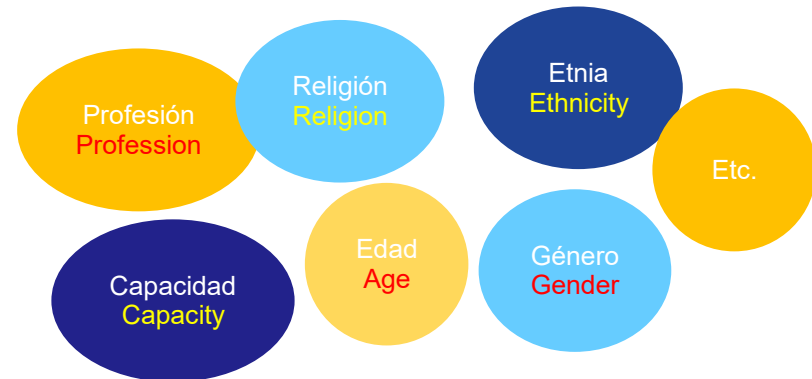
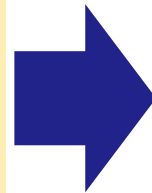
**Diversity as a framework for understanding differences.** We have diversity in the world, and in our lives, due to differences.

La diversidad es “la colección de muchas diferencias y similitudes individuales que existen entre las personas” (Robert Kreitner)

Diversity is "the collection of many individual differences and similarities that exist between people" (Robert Kreitner)

Si bien es cierto que cada persona es única, también quedan incluidas, **bajo la denominación de la diversidad, las características compartidas.**

While it is true that each person is unique, **they are also included, under the name of diversity, shared characteristics**



**Cuanto más características o pertenencias posea una persona, más singular será ésta (A. Maalouf)**  
**The more characteristics or belongings a person possesses, the more unique he/she will be (A. Maalouf)**



Johns Hopkins University

## DIVERSIDAD GENERALMENTE VISIBLE

- La diversidad de Género
- La diversidad étnico-cultural/*racial*
- La diversidad etaria
- La diversidad funcional

## DIVERSIDAD GENERALMENTE INVISIBLE

- La diversidad religiosa
- La diversidad sexual

## GENERALLY VISIBLE DIVERSITY

- Gender Diversity
- Ethnic-cultural/racial diversity
- Age diversity
- Functional diversity

## DIVERSITY GENERALLY INVISIBLE

- Religious diversity
- Sexual diversity





# Dimensiones de la diversidad en la que las personas son generalmente vulnerabilizadas

## Dimensions of diversity in which people are generally vulnerable

DIVERSIDAD DE  
GÉNERO  
GENDER DIVERSITY

DIVERSIDAD LGTBIQ+  
(Orientación sexual e identidad y  
expresión de género no normativa)  
LGTBIQ+ DIVERSITY  
(Sexual Orientation and Non-Normative  
Gender Identity and Expression)

DIVERSIDAD  
FUNCIONAL  
FUNCTIONAL  
DIVERSITY

DIVERSIDAD  
ETARIA  
AGE DIVERSITY

DIVERSIDAD  
CULTURAL  
CULTURAL  
DIVERSITY

DIVERSIDAD  
RACIAL  
RACIAL  
DIVERSITY

DIVERSIDAD  
RELIGIOSA  
RELIGIOUS  
DIVERSITY



2

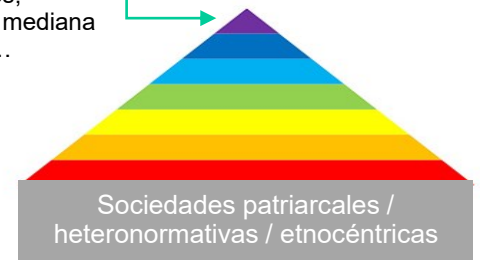
De la diversidad a la desigualdad y la  
vulnerabilidad social

From diversity to inequality and social  
vulnerability

# De la diversidad a la desigualdad pasando por la vulnerabilización

## From diversity to inequality through vulnerabilization

Hombres blancos,  
heterosexuales, mediana  
edad, católicos...



- **Que exista diversidad**, es decir que las personas seamos diferentes, **no significa que debamos vivir en desigualdad de derechos y oportunidades**
- La desigualdad viene dada por la **valoración y jerarquización de las características que conforman las diferencias**
- En las sociedades patriarcales, heteronormativas, etnocéntricas... **Las mujeres, las personas LGTBIQ+, las procedentes de minorías culturales, “raciales” y religiosas, las personas mayores y con discapacidad no son sólo las “otras”, sino que están infravaloradas, subordinadas y discriminadas.**
- **That diversity exists**, that is, that people are different, **does not mean that we should live in inequality of rights and opportunities**
- Inequality is given by the **valuation and hierarchy of the characteristics that make up the differences**
- In patriarchal, heteronormative, ethnocentric societies... **Women, LGTBIQ+ people, those from cultural, "racial" and religious minorities, the elderly and people with disabilities are not only the "others", but are undervalued, subordinated and discriminated against.**

Desigualdad de Género  
**Gender inequality**

LGTBIQfobia  
**LGTBIQphobia**

Racismo / Antiindiginismo  
**Racism / Anti-Indiginism**

Xenofobia  
**Xenophobia**

Islamofobia  
**Islamophobia**

Edadismo  
**Ageism**

Capacitismo  
**Ableism**

# Cualquier persona procedente de un grupo minoritario y/o vulnerabilizado...

## Any person from a minority group and/or vulnerable...

- Personas con discapacidad
- Mujeres
- Personas LGTBIQ+
- Menores y mayores
- Personas afrodescendientes
- Personas indígenas
- Personas procedentes de otros países y con otras culturas y religiones
- Persons with disabilities
- Women
- LGTBIQ+ People
- Minors and adults
- People of African descent
- Indigenous people
- People from other countries and with other cultures and religions



...puede necesitar los servicios de organizaciones que trabajan con drogodependientes, en todas y cada una de sus fases, desde la deshabituación hasta la (re)inserción sociolaboral

... may need the services of organizations that work with drug addicts, in each and every one of its phases, from cessation to socio-occupational (re)integration

Una intervención social equitativa e inclusiva debe prestar atención y gestionar adecuadamente la diversidad

Equitable and inclusive social intervention must pay attention to and manage adequate diversity

Y para ello// To do so:



Reconocer y  
poner en valor  
la diversidad  
Recognize and  
value  
diversity



Trabajar con las  
personas teniendo  
en cuenta sus  
diferencias y  
necesidades  
específicas  
Work with people  
taking into account  
their differences  
and specific needs



Trabajar con las  
personas teniendo en  
cuenta las barreras  
socioculturales que  
las vulnerabilizan  
Working with people  
taking into account  
the sociocultural  
barriers that make  
them vulnerable

# Las personas siempre en el centro// **People always at the center**

## DIVERSIDAD// **DIVERSITY**

- Edad// **Age**
- Género// **Gender**
- Origen// **Origin**
- Etnicidad// **Ethnicity**
- Religión// **Religion**
- Capacidad// **Capacity**
- Formación// **Training**
- Experiencia// **Experience**
- Orientación sexual// **Sexual Orientation**
- Otras// **Others**



## IGUALDAD// **EQUALITY**

diferentes no debería implicar vivir en condiciones de inferioridad debido a la desigualdad generada por la jerarquización de las diferencias

different should not involve living in conditions of inferiority due to inequality generated by the hierarchy of differences

## INCLUSIÓN// **INCLUSION**

La inclusión dentro de los programas implica fomentar un entorno que permita a personas con diferentes orígenes, características, habilidades y formas de pensar, trabajar juntas de manera efectiva y sumativa, así como desarrollar su potencial, e involucra prácticas de intervención que aseguren que esas diferencias sean reconocidas, aceptadas y bienvenidas.

Inclusion within programs involves fostering an environment that allows people with different backgrounds, characteristics, abilities, and ways of thinking to work together effectively and summatively, as well as develop their potential, and involves intervention practices that ensure those differences are recognized, accepted, and welcomed..

## EQUIDAD// **EQUITY**

Tratar a las personas según sus capacidades, circunstancias y características, que cada persona aporte según sus posibilidades y reciba según sus necesidades, poniendo la base para la igualdad de oportunidades

Treat people according to their abilities, circumstances and characteristics, that each person contributes according to their possibilities and receives according to their needs, laying the basis for equal opportunities

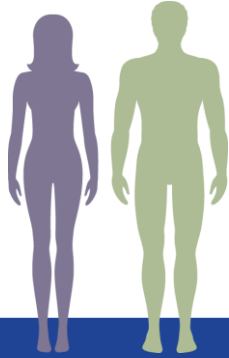


3

Enfoques desde los que trabajar  
**Approaches to work from**

# Empecemos por el enfoque biopsicosociocultural

## Let's start with the biopsychosociocultural approach



El ser humano es un ser

Vivo, con  
necesidades  
físicas

Con intelecto,  
emociones  
y voluntad

Que vive en  
sociedad

Comparte  
costumbres,  
valores y  
creencias

Busca  
trascender

La intervención para la inserción, rehabilitación y la inserción sociolaboral de personas drogodependientes debería tener en cuenta los aspectos:

- **Biológicos o físicos:** salud física, nutrición, ejercicio, sueño, sexualidad...
- **Psicológicos:** salud mental y emocional
- **Sociales:** creación y mantenimiento de redes sociales (familia, amistades...), participación en actividades comunitarias...
- **Socioeconómicos:** obtención y mantenimiento de un empleo con un sueldo digno e integrador
- **Culturales:** valores, actitudes, normas, manifestaciones culturales compartidas
- **Espirituales o trascendentales**

The intervention for the insertion, rehabilitation and socio-occupational inclusion of drug addicts should take into account the following aspects:

- **Biological or physical:** physical health, nutrition, exercise, sleep, sexuality...
- **Psychological:** mental and emotional health
- **Social:** creation and maintenance of social networks (family, friends...), participation in community activities...
- **Socio-economic:** obtaining and maintaining a job with a living and inclusive wage
- **Cultural:** shared values, attitudes, norms, cultural manifestations
- **Spiritual or transcendental**



# Con el fin de...

## In order to...

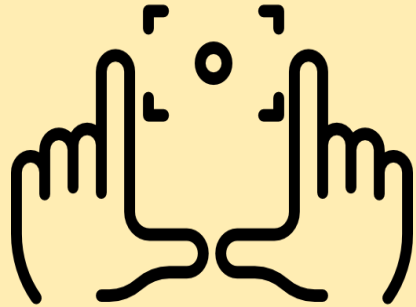
**Dar respuestas adecuadas** a las necesidades de las TODAS las personas (incluyendo las procedentes de grupos minoritarios o minorizados) drogodependientes que acuden (o podrían acudir) a los centros teniendo en cuenta:

- sus características y circunstancias específicas (como las barreras socioculturales que hayan de enfrentar)
- cómo esas diferencias y circunstancias han podido afectar al consumo de drogas
- cómo pueden afectar al proceso terapéutico
- cómo pueden hacerlo al proceso de inserción sociolaboral

**Provide adequate responses** to the needs of ALL people (including those from minority groups) who come (or could attend) the centers taking into account:

- their specific characteristics and circumstances (such as the socio-cultural barriers they face)
- how these differences and circumstances may have affected drug use
- how they can affect the therapeutic process
- how they can do it to the process of socio-labor inclusion

Es necesario  
trabajar con...  
It is necessary  
to work with...



## TRANSVERSALES

- Enfoque de Derechos
- Enfoque diferencial
- Enfoque de Equidad
- Enfoque de interseccionalidad

## ESPECÍFICOS

- Perspectiva de género y enfoque feminista
- Enfoque LGTBIQ+
- Enfoque etario
- Enfoque transcultural y de Interculturalidad
- Enfoque interreligioso
- Enfoque étnico/racial
- Enfoque de campesinado/rural
- Enfoque de discapacidad

## CROSS-CUTTING ISSUES

- Rights-based approach
- Differential approach
- Equity Approach
- Intersectionality approach

## SPECIFIC

- Gender perspective and feminist approach
- LGTBIQ+ approach
- Age focus
- Cross-cultural and intercultural approach
- Interfaith approach
- Ethnic/racial approach
- Peasant/rural approach
- Disability approach

# Lo que aportará beneficios como

## What will bring benefits such as

- **Evitar o disminuir abandonos y recaídas**
- **Mejorar las relaciones interpersonales** entre personas usuarias y trabajadoras (y entre todas las personas, en general)
- **Mejorar la confianza** de las personas usuarias en las trabajadoras del centro (y viceversa)
- **Mejorar el clima** de los centros
- **Ser más efectivos/as** en el tratamiento de personas en situación de drogodependencia

- **Avoid or reduce dropouts and relapses**
- **Improve interpersonal relationships** between users and workers (and between all people, in general)
- **Improve the confidence** of users in the workers of the center (and vice versa)
- **Improving the climate** of the centers
- **Be more effective** in the treatment of people in situations of drug dependence

# 1.- Enfoque de Derechos

## Rights approach

Toda persona y grupo de personas tiene derecho a vivir una vida en condiciones de dignidad (derechos humanos, económicos y sociales) y a que tanto su identidad cultural y religiosa como sexoafectiva sea respetada (derechos culturales, religiosos y sexoafectivos)

Every person and group of people has the right to live a life in conditions of dignity (human, economic and social rights) and to have their cultural, religious identity and sex affective respected (cultural, religious and sex-affective rights).

Por ello  
Thus

Toda intervención social con personas drogodependientes tiene que contemplar las diferencias de las personas a las que atiende (diversidad), y comprometerse a desarrollar e implementar políticas y programas encaminados a la plena realización de estos derechos (lo que es fundamental para un buen proceso de rehabilitación e inserción sociolaboral)

Any social intervention with drug addicts must take into account the differences of the people it serves (diversity), and commit to developing and implementing policies and programs aimed at the full realization of these rights (which is essential for a good process of rehabilitation and socio-labor inclusion)

## 2.- Enfoque Diferencial

### Differential approach

Es fundamental **identificar las características compartidas por las personas** (edad, capacidad, género, orientación sexual, identidad de género, pertenencia étnica o religiosa, etc.) **con el fin de potenciar las acciones diferenciales que materialicen el goce efectivo de sus derechos**, teniendo en cuenta:

- **Las diferencias realmente existentes**
- **Las desigualdades generadas por la jerarquización de las diferencias y la conculcación de los derechos.**



It is essential **to identify the characteristics shared by people** (age, ability, gender, sexual orientation, gender identity, ethnic or religious belonging, etc.) **in order to enhance differential actions that materialize the effective enjoyment of their rights**, taking into account:

- **The differences that actually exist**
- **The inequalities generated by the hierarchy of differences and the violation of rights.**

Desde este enfoque se define **la diversidad como el punto de partida** para guiar la toma de decisiones y la implementación de programas y políticas tanto públicas como privadas.

From this approach, **diversity is defined as the starting point** to guide decision-making and the implementation of both public and private programs and policies.

# 3.- Enfoque de Equidad

## Equity approach

Pone el foco en tratar a las personas según sus capacidades, circunstancias y características, **que cada persona aporte según sus posibilidades y reciba según sus necesidades**, poniendo la base para la igualdad de oportunidades

It focuses on treating people according to their abilities, circumstances and characteristics, **that each person contributes according to their possibilities and receives according to their needs**, laying the basis for equal opportunities

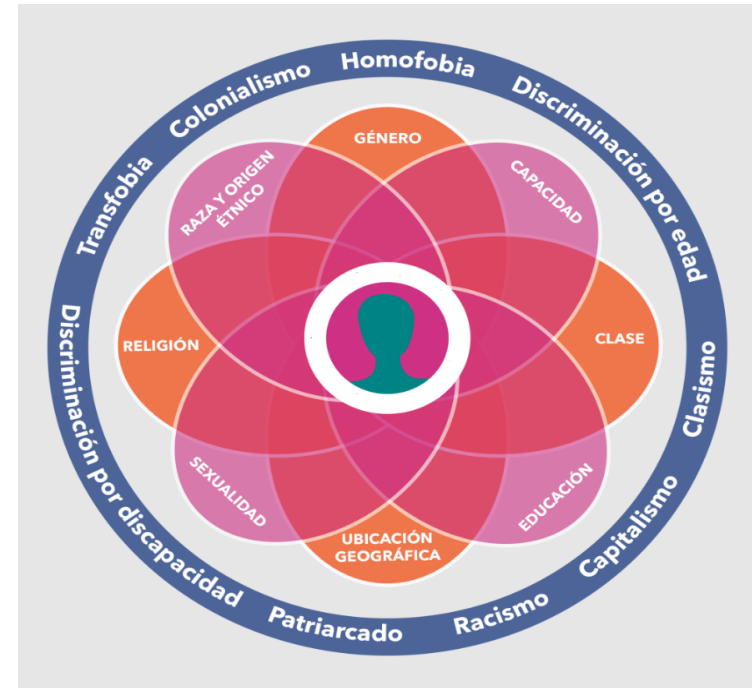


# 4.- Enfoque de Interseccionalidad

## Intersectionality Approach

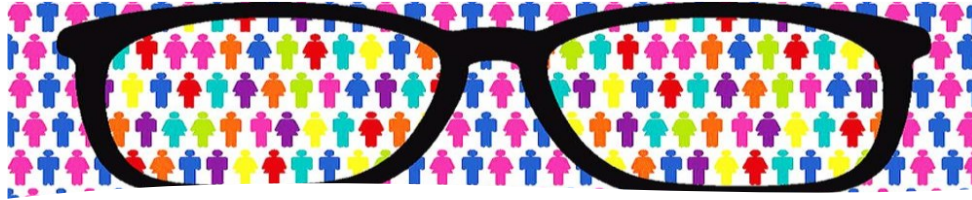
Este enfoque **tiene en cuenta la presencia simultánea de dos o más características diferenciales de las personas** (pertenencia étnica, género, discapacidad, etapa del ciclo vital, entre otras) **que en un contexto geográfico, temporal y sociocultural determinado pueden incrementar la vulnerabilidad** de una persona concreta, produciendo experiencias sustantivamente diferentes entre ésta y las personas que no pertenecen a los diferentes grupos minoritarios o minorizados

This approach **takes into account the simultaneous presence of two or more differential characteristics of people** (ethnicity, gender, disability, stage of the life cycle, among others) **that in a given geographical, temporal and sociocultural context can increase the vulnerability of a specific person**, producing substantively different experiences between this and people who do not belong to the different minority



# 5.- Enfoques de Género y Feminista

## Gender and feminist approaches



- Clave de interpretación de la sociedad con el fin de **discernir y denunciar los condicionamientos culturales que oprimen a las mujeres, y a su vez, promover iniciativas que las liberen de dichos condicionamientos**, aplicándola a todo tipo de políticas (educativas, sanitarias, sociales, etc.)
- **Misma mirada** para discernir los condicionamientos culturales que afectan a los hombres y trabajar por liberarlos de los mismos
- **Key to the interpretation of society in order to discern and denounce the cultural conditioning that oppresses women, and in turn, promote initiatives that free them from these conditioning**, applying it to all types of policies (educational, health, social, etc.)
- **Same look** to discern the cultural conditioning that affects men and work to free them from them



Teniendo en cuenta los mandatos de género y las barreras socioculturales, entre otros aspectos, es necesario trabajar...

Taking into account gender mandates and socio-cultural barriers, among other aspects, it is necessary to work on the...

## CON LAS MUJERES// WITH WOMEN

- **Su mayor estigmatización y culpabilización** ante cualquier situación disruptiva (Mayor rechazo de la familia y de la sociedad, mayor ocultación del problema)
- **La doble o múltiple discriminación**
- **El menor tiempo para el autocuidado** (participación en programas de desarrollo personal, profesional, etc.) **debido a los mandatos de género del cuidado del hogar y la familia**, lo que genera la no participación, el abandono de los programas o el **sentimiento de culpa** si participan no cumpliendo los mandatos, así como el peligro de recaídas
- **Their greater stigmatization and blame** for any disruptive situation (Greater rejection of the family and society, greater concealment of the problem)
- **Double or multiple discrimination**
- **Shorter time for self-care** (participation in personal and professional development programmes, etc.) **due to gender mandates of home and family care**, resulting in non-participation, dropping out of programmes or **feeling guilty** if they participate by not fulfilling mandates, as well as the danger of relapse

## CON LOS HOMBRES// WITH MEN

- **El mayor sentimiento de fracaso** cuando no se cumple con el rol de proveedor
- **La mayor incapacidad para mostrar las emociones** (no mostrarse vulnerables, inseguros o con miedos)
- La mayor **exposición a situaciones de riesgo**
- **La mayor tendencia a saltarse las normas**
- **The greatest feeling of failure** when the role of supplier is not fulfilled
- **Increased inability to show emotions** (not being vulnerable, insecure, or afraid)
- **Increased exposure to risky situations**
- **Greater tendency to break the rules**

Teniendo en cuenta los mandatos de género y las barreras socioculturales, entre otros aspectos, es necesario trabajar...

Taking into account gender mandates and socio-cultural barriers, among other aspects, it is necessary to work on the...

## CON LAS MUJERES// WITH WOMEN

- **Las mayores dificultades ante la inserción laboral** (salvo en sectores de cuidados)
- **Las posibles violencias sufridas**
- **El desarrollo diferenciado de capacidades**
- **Greater difficulties in finding employment** (except in care sectors)
- **Possible violence suffered**
- **Differentiated capacity development**

## CON LOS HOMBRES// WITH MEN

- La mayor **exposición a enfrentar/ejercer violencia entre pares**
- La mayor **tendencia a ejercer dominación y violencia contra las mujeres**
- **El desarrollo diferenciado de capacidades**
- **Increased exposure to peer violence/confrontation**
- **Greater tendency to exercise domination and violence against women**
- **Differentiated capacity development**

# Buenas Prácticas// Best Practices

Puesta en marcha de proyectos de apoyo al empoderamiento de las mujeres

Implementation of projects to support women's empowerment

Desarrollo de actividades para el trabajo sobre las nuevas masculinidades

Development of activities for work on new masculinities

Oferta de servicios de guardería

Provision of childcare services

Atención a los horarios de las actividades

Attention to the schedules of the activities

Uso de lenguaje inclusivo y no sexista (escrito y visual)

Use of inclusive and non-sexist language (written and visual)

Paridad de género entre el personal terapéutico

Gender parity among therapeutic staff

Desarrollo de capacidades

(atendiendo a las que han sido menos desarrolladas durante el proceso de socialización diferenciada)

Capacity building

(attending to those that have been less developed during the process of differentiated socialization)

Protocolos de actuación en caso de acoso y/o discriminación

Action protocols in case of harassment and/or discrimination

# 6.- Enfoque LGTBIQ+

## LGTBIQ+ approach

- Orientación sexual
- Identidad de género
- Expresión de género
- Sexual preference
- Gender identity
- Gender expression

- Homofobia
- Transfobia
- Homophobia
- Transphobia



Este enfoque presta atención a las diferentes necesidades y barreras socioculturales (discriminación, homofobia y transfobia) que tienen que afrontar las personas cuya orientación sexual o identidad/expresión de género no se ajusta a la heteronormatividad hegemónica

This approach pays attention to the different socio-cultural needs and barriers (discrimination, homophobia and transphobia) faced by people whose sexual orientation or gender identity/expression does not conform to hegemonic heteronormativity.

# Buenas Prácticas// Best practices

Contar con personal LGTBIQ+  
Have LGTBIQ+ staff

Respeto a la libre expresión de la orientación afectivo-sexual

Respect for the free expression of affective-sexual orientation

Código de vestimenta neutral y respeto a la vestimenta de personas transgénero

Neutral dress code and respect for transgender dress code

Uso de pronombres neutros

Use of neutral pronouns

Distribución de aseos y vestuarios sin distinción de sexo

Distribution of toilets and changing rooms without distinction of sex

Protocolos de actuación en caso de acoso y/o discriminación

Action protocols in case of harassment and/or discrimination

Tanto en la estructura interna de las organizaciones como en los servicios que ofrece  
Both in the internal structure of the organizations and in the services offered

# 7.- Enfoque Etario

## Age approach

- **Grupos Etarios:** grupos de personas que tienen la misma edad cronológica. Se suelen dividir en cinco grandes grupos: Infancia, adolescencia, juventud, adultez y personas mayores.

**Age Groups:** groups of people who have the same chronological age. They are usually divided into five large groups: Childhood, adolescence, youth, adulthood and the elderly.

- **Generación o grupo generacional:** grupos de personas que, compartiendo una misma o aproximada edad, han nacido y crecido en una determinada época histórica común: Generación Z, Y o millennials, X, babybommers...

**Generation or generational group:** groups of people who, sharing the same or approximate age, were born and raised in a certain common historical era: Generation Z, Y or millennials, X, babybommers...

Este enfoque reconoce las diferentes necesidades, expectativas sociales, capacidades y responsabilidades de cada etapa del ciclo vital, así como la cultura propia de cada grupo generacional y las discriminaciones sufridas, principalmente cuando superas una determinada edad

This approach recognizes the different needs, social expectations, capacities and responsibilities of each stage of the life cycle, as well as the culture of each generational group and the discriminations suffered, especially when you exceed a certain age.

# Buenas Prácticas// Best practices

Formación y mentoría de  
personas mayores a personas  
más jóvenes y viceversa

Training and mentoring from  
older people to younger  
people and vice versa

Creación de equipos mixtos

Creation of mixed teams

# 8.- Enfoque Transcultural y de Interculturalidad

## Transcultural and Interculturality Approach

### TRANSCULTURAL

Tener en cuenta las diferentes cosmovisiones formas de pensar, actuar e, incluso, sentir.

### TRANSCULTURAL

Take into account the different worldviews ways of thinking, acting and even feeling.

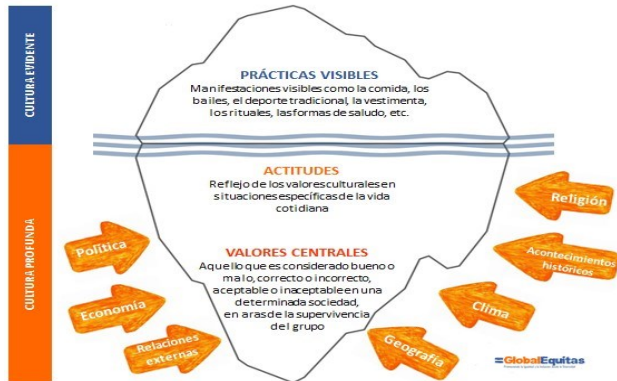


### INTERCULTURALIDAD

Trabajar desde el respeto, el diálogo y la interacción de las diferentes culturas de manera horizontal, sinérgica y en pie de igualdad.

### INTERCULTURALITY

Work from respect, dialogue and interaction of different cultures in a horizontal, synergistic and equal way





# Dos grandes desafíos del contacto intercultural

## Two major challenges of intercultural contact

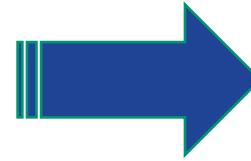


### La comunicación intercultural

#### Intercultural communication

- Diferencias en la forma de razonar
- Diferencias en la forma de generar confianza
- Diferencias en la forma de mostrar las emociones
- Diferencias en la forma de evaluar y confrontar

- Differences in reasoning
- Differences in how trust is built
- Differences in the way emotions are displayed
- Differences in the way of evaluating and confronting

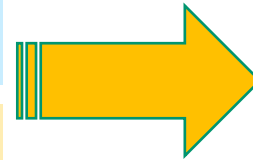


### El conflicto intercultural

#### Intercultural conflict

- Malentendidos
- No generación o pérdida de confianza en terapeutas/compañeros/as
- Malestar emocional
- Abandonos prematuros

- Misunderstandings
- No generation or loss of trust in therapists/peers
- Emotional distress
- Early dropouts



# CULTURA A// CULTURE A



# CULTURA B// CULTURE B

	35	(34)	33	
	36		32	
	37		31	
	38		30	
	39		29	
	40		28	
	41		27	
	42		26	
	43		25	
	44		24	
	45		23	
	46		22	
	47		21	
	48		20	
	49		19	
	50		18	
	(51)		17	
	52		16	
	53		15	
	54		14	
55		13		
56		12		
57		11		
58		10		
59		9		
60		8		
61		7		
62		6		
63		5		
64		4		
65		3		
66		2		
67	(68)	1		

# Buenas Prácticas// Best practices

Contratación de personas  
procedentes de minorías  
étnicas

Recruitment of persons from  
ethnic minorities

Desarrollo de la competencia  
intercultural de los equipos

Development of the  
intercultural competence of  
the teams

Respeto de las  
diferentes  
manifestaciones  
externa culturales

Respect for the different  
external cultural  
manifestations

Respeto y aprovechamiento de las  
diferentes formas de ver el mundo,  
pensar, actuar y sentir

Respect and use of the different  
ways of seeing the world, thinking,  
acting and feeling

Elaboración de protocolos ante la  
posible discriminación y/o acoso

Development of protocols for  
possible discrimination and/or  
harassment

Dialogo  
horizontal y en  
pie de igualdad

Horizontal and  
equal dialogue

Necesidad de decolonizar nuestras mentes  
Need to decolonize our minds

# 9.- Enfoque Interreligioso

## Interfaith approach

La religión es una experiencia humana que **canaliza los deseos y anhelos más profundos de las personas**, y que, **cayendo dentro de la esfera íntima y privada de una persona**, enraizada con sus esperanzas y sueños y con la pertenencia a un grupo determinado, **contempla el seguimiento de determinados preceptos y manifestaciones externas**.

Religion is a human experience that **channels people's deepest desires and longings, and which, falling within the intimate and private sphere of a person**, rooted in his or her hopes and dreams and in belonging to a particular group, **contemplates the following of certain precepts and external manifestations**.

Desde esta perspectiva, se tiene en cuenta las particularidades de la identidad religiosa de las personas que se identifican y reconocen como adeptos a una religión determinada, y se actúa en consecuencia.

From this perspective, the particularities of the religious identity of people who identify and recognize themselves as adherents to a given religion are taken into account and acted upon accordingly.



# Buenas Prácticas

## Best practices

Respeto de creencias religiosas  
Respect of religious beliefs

Servicio de comidas inclusivo con los preceptos religiosos  
Inclusive catering with religious precepts

Contratación de personas procedentes de minorías religiosas

Recruitment of persons from religious minorities

Adaptación de horarios y calendario laboral  
(días de descanso, tiempos de oración, festividades)

Adaptation of schedules and work calendar (days off, prayer times, holidays)

Libertad de vestimenta y símbolos religiosos

Freedom of dress and religious symbols

Adaptación de puestos y actividades a las posibles necesidades

(ej.: cuando hay alguna actividad que no puedan realizar conforme a sus creencias)

Adaptation of positions and activities to possible needs

(e.g., when there is an activity they cannot perform according to their beliefs).

Elaboración de protocolos ante la posible discriminación y/o acoso  
Elaboration of protocols to address possible discrimination and/or harassment

Habilitación de espacios y tiempos de oración/meditación  
Provision of spaces and times for prayer/meditation.

Tanto en la estructura interna de las organizaciones como en los servicios que ofrece  
Both in the internal structure of the organizations and in the services offered.

# 10.- Enfoque Étnico/Racial

## Ethnic/Racial Approach

Clave de interpretación de la sociedad que pretende **discernir y denunciar los condicionamientos culturales que oprimen a las minorías étnico/raciales, y que, a su vez, promueve iniciativas para liberarlas de dichos condicionamientos**, aplicándola a todo tipo de políticas (educativas, sanitarias, sociales, etc.) y a la intervención social, en nuestro caso, y entre otros ámbitos posibles.

Key to the interpretation of society that seeks to **discern and denounce the cultural conditioning that oppresses ethnic/racial minorities, and that, in turn, promotes initiatives to free them from such conditioning**, applying it to all types of policies (educational, health, social, etc.) and to social intervention, in our case, and among other possible spheres.

Trabajar desde una perspectiva étnico/racial, por tanto, implica tener en cuenta:

- **Las causas de las diferencias de trato** (o de las no diferencias de trato cuando éstas se requieren)
  - **La discriminación** de las personas y grupos étnicos minoritarios o minorizados, como la población indígena y afrodescendiente
  - **El impacto de dichas diferencias y discriminación en las vidas personales y colectivas** de las mencionadas personas y grupos y en las dificultades de integración **CON** la comunidad mayoritaria).
- Working from an ethnic/racial perspective, therefore, implies taking into account:
- **The causes of differences in treatment** (or of non-differences in treatment when these are required).
  - **Discrimination** against minority or minoritized ethnic groups and individuals, such as the indigenous and Afro-descendant population.
  - **The impact of such differences and discrimination on the personal and collective** lives of the aforementioned persons and groups and on the difficulties of integration **WITH** the majority community).

# 11.- Enfoque de ruralidad/campesinado

## Rurality/peasantry approach

Desde esta perspectiva, se tiene en cuenta las particularidades de las personas que se identifican y reconocen como campesinas, identificando y caracterizando su situación social, económica, demográfica y cultural (cosmovisión diferenciada, sobre todo cuando se trata de comunidades rurales indígenas), y actuando en consecuencia.

From this perspective, the particularities of the people who identify and recognize themselves as peasants are taken into account, identifying and characterizing their social, economic, demographic and cultural situation (differentiated worldview, especially in the case of indigenous rural communities), and acting accordingly.



## 12.- Enfoque de (Dis)capacidad (Dis)ability approach

El enfoque de discapacidad parte de la necesidad de identificar y caracterizar a las personas con discapacidad y sus factores contextuales para contribuir en la visibilización de esta población y en la focalización de acciones afirmativas orientadas a la inclusión y garantía de sus derechos.

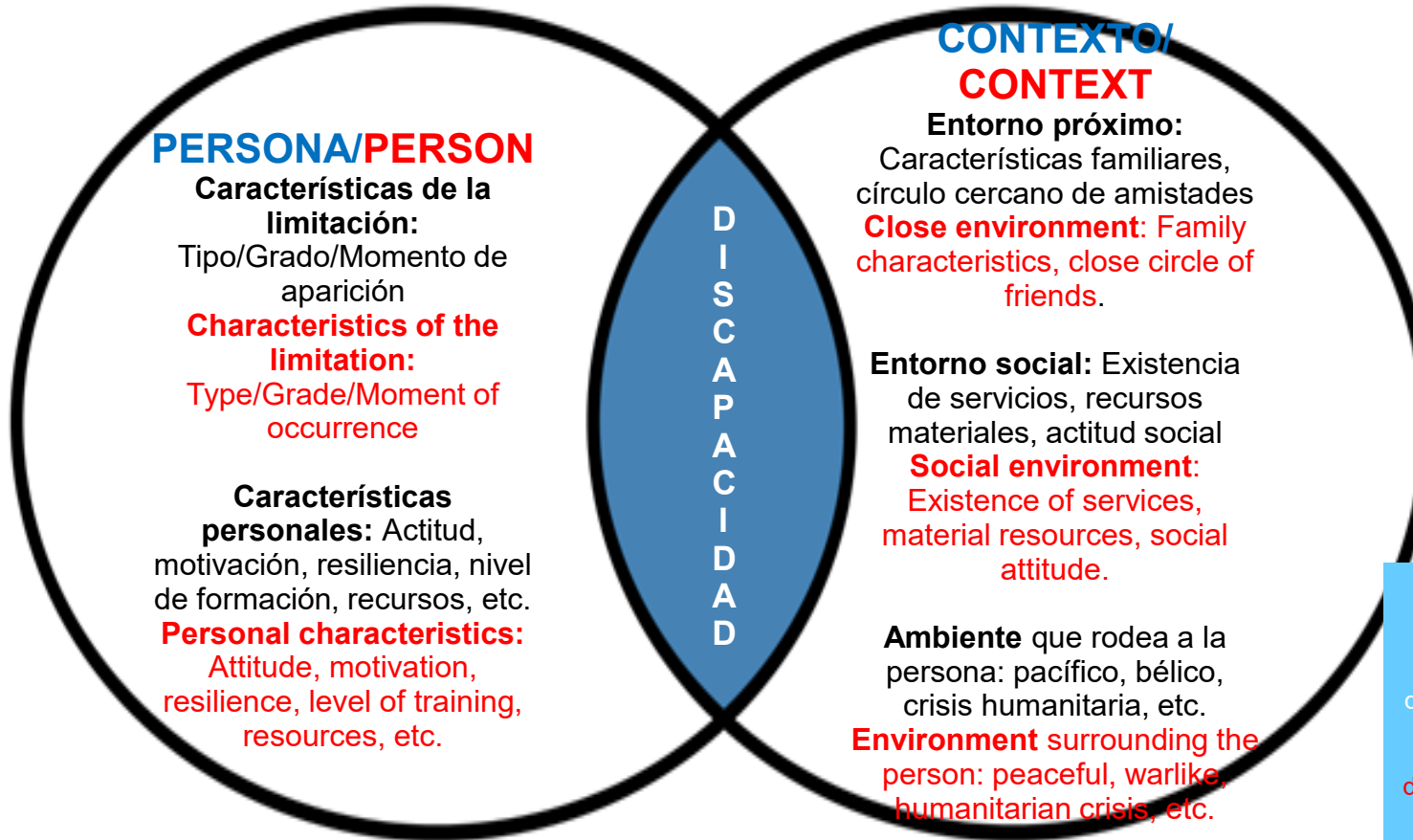
The disability approach is based on the need to identify and characterize people with disabilities and their contextual factors in order to contribute to the visibility of this population and the targeting of affirmative actions aimed at inclusion and guaranteeing their rights.





# Interacción de los componentes que generan la discapacidad

## Interaction of the components that generate the disability



Las personas con limitaciones sensoriales, físicas, cognitivas y mentales son discapacitadas en tanto en cuanto tienen que hacer frente a una estructura hecha por y para las personas sin este tipo de limitaciones

(Desventaja estructural)

People with sensory, physical, cognitive and mental limitations are **disabled insofar as they have to cope with a structure made by and for people without these types of limitations.**  
**(Structural disadvantage)**

Para reducir las situaciones de discapacidad es necesario acabar con las barreras externas y ambientales (barreras físicas/barreras a la información y comunicación/barreras institucionales/barreras actitudinales  
**In order to reduce disability situations, it is necessary to eliminate external and environmental barriers (physical barriers/barriers to information and communication/institutional barriers/attitudinal barriers, etc.).**

Una limitación puede ser un factor de riesgo/amenaza, pero no tiene por qué llevar a un estado de discapacidad, pues depende de la percepción y valoración de ésta, y de los recursos de protección que la persona tenga a su disposición  
**A limitation can be a risk/threat factor, but it does not necessarily lead to a state of disability, since it depends on the perception and valuation of this, and on the protection resources that the person has at his/her disposal.**

La discapacidad no debe ser considerada un atributo de la persona ni reducirse a la limitación, sino como una **situación resultante de la interacción de la persona y su entorno/ Disability should not be considered an attribute of the person or reduced to a limitation, but as a situation resulting from the interaction of the person and his environment.**

# Buenas Prácticas/ Best practes

Contratación de personas  
con discapacidad

Hiring people with  
disabilities

Eliminación de barreras  
arquitectónicas en todas las  
instalaciones y servicios  
ofrecidos

Elimination of architectural  
barriers in all facilities and  
services offered.

Eliminación de barreras  
sensoriales en todas las  
instalaciones y servicios

Elimination of sensory barriers  
in all facilities and services

Adaptación de puestos a las  
posibles necesidades físicas y  
sensoriales

Adaptation of workstations to  
possible physical and sensory  
needs

Elaboración de protocolos  
ante la posible  
discriminación y/o acoso  
Elaboration of protocols to  
address possible  
discrimination and/or  
harassment

Tanto en la estructura interna de las organizaciones como en los servicios que ofrece  
Both in the internal structure of the organizations and in the services offered.



4

Necesidades básicas  
para empezar a caminar  
Basic needs to start walking

# Depatriarcalizar y decolonizar nuestras mentes

## Depatriarchalizing and decolonizing our minds

Para trabajar en aras de la igualdad de género

Work towards gender equality



Proceso de desconstrucción y depatriarcalización de nuestras mentes

Process of deconstruction and depatriarchalization of our minds.

Para trabajar en aras de la interculturalidad

Work towards interculturality



Proceso de desconstrucción y decolonización de nuestras mentes

Process of deconstruction and decolonization of our minds



# Tomar conciencia y revisar nuestros sesgos inconscientes y metasesgos

## Become aware of and review our unconscious biases and meta-biases.



Los sesgos inconscientes son suposiciones, creencias o actitudes adquiridas, profundamente arraigadas en nuestra psique, que operan incluso de manera contraria a nuestras creencias e ideas conscientes y que, siendo adquiridas a lo largo de la vida, a través del proceso de socialización y de las experiencias vividas, marcan muchas de nuestras preferencias y comportamientos.

Unconscious biases are acquired assumptions, beliefs or attitudes, deeply rooted in our psyche, which operate even contrary to our conscious beliefs and ideas and which, being acquired throughout life, through the process of socialization and lived experiences, mark many of our preferences and behaviors.



# Desarrollar conocimientos y habilidades

## Develop knowledge and skills

### CONOCIMIENTOS EN KNOWLEDGE IN

- Género y (des)igualdad// **Gender and (in)equality**
- Diversidad LGTBIQ+ y LGTBIQfobia// **LGTBIQ+ diversity and LGTBIQphobia**
- Discapacidad y capacitismo// **Disability and ableism**
- Diversidad cultural e interculturalidad// **Cultural diversity and interculturality**
- Diversidad etaria y edadismo// **Age diversity and ageism**
- Cosmogonía indígena y afrodescendiente// **Indigenous and Afro-descendant cosmogony**
- Diversidad, igualdad e inclusión// **Diversity, equality and inclusion**
- Diferencias de género en la comunicación// **Gender differences in communication**



### HABILIDADES DE SKILLS IN

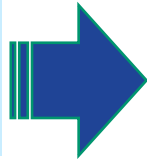
- Competencia intercultural (incluida la de comunicación intercultural)// **Intercultural competence (including intercultural communication)**
- Comunicación accesible// **Accessible communication**
- Comunicación inclusiva// **Inclusive communication**
- Intervención con perspectivas de género y diferencial// **Intervention with gender and differential perspectives**
- Habilidades interpersonales como la empatía y la perspicacia// **Interpersonal skills such as empathy and insight**
- Otras// **Others**



# Diseñar e implementar una estrategia de atención a la diversidad con enfoque diferencial

## Design and implement a strategy of attention to diversity with a differential approach

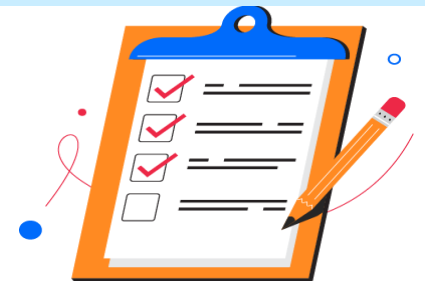
Realizar un diagnóstico de situación  
Perform a situation diagnosis



Diseñar un Plan de Atención a la Diversidad  
Design a Diversity Care Plan



Implementar y evaluar el plan y sus resultados tanto en términos de atención a la diversidad como en resultados de intervención con personas drogodependientes  
Implement and evaluate the plan and its results both in terms of attention to diversity and in results of intervention with drug addicts

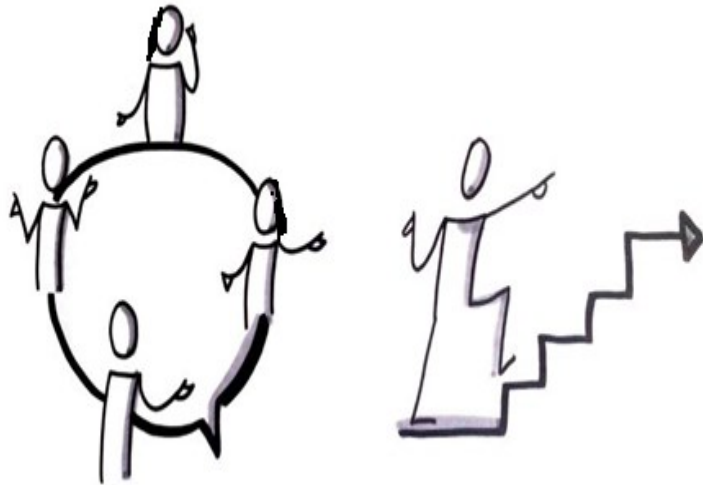


- Cuántas personas “diferentes” son atendidas en nuestros servicios// **How many "different" people are served in our services**
- Llega información de nuestros servicios a personas “diferentes”// **Information about our services reaches "different" people**
- Cómo se las trata// **How they are treated**
- Cuáles son los resultados// **What are the results?**

- ¿Qué objetivos queremos lograr?// **What goals do we want to achieve?**
- ¿Qué acciones vamos a realizar?// **What actions are we going to take?//**
- ¿Qué resultados esperamos lograr?// **What results do we hope to achieve?**
- ¿Cómo lo vamos a medir? (indicadores) **How are we going to measure it? (indicators)**

# Contar con la voluntad y el empuje de quienes dirijan la entidad

## Count on the will and drive of those who direct the entity



Promover, gestionar y dar servicios que atiendan adecuadamente la diversidad cuesta, al principio, trabajo, tiempo y dinero, no lo vamos a negar. Pero, **sólo así**, podremos dar respuestas efectivas a las personas que demandan nuestros servicios y promover sociedades equitativas e inclusivas

Promoting, managing and providing services that adequately address diversity costs, at first, work, time and money, we will not deny it. But, **only in this way**, we can give effective responses to the people who demand our services and promote equitable and inclusive societies.





NO SE TRATA DE TENER DERECHO A SER IGUALES, **SINO**  
**DE TENER IGUAL DERECHO A SER DIFERENTES**

IT IS NOT ABOUT HAVING THE RIGHT TO BE EQUAL, **BUT**  
**ABOUT HAVING THE SAME RIGHT TO BE DIFFERENT.**



**GlobalEquitas**  
Promoviendo la Igualdad y la Inclusión desde la Diversidad

**Isabel Allende-Robredo**

**M.** +34 649 080 226

**E.** [isabel@globalequitas.es](mailto:isabel@globalequitas.es)

**¡Gracias por vuestra atención!**

**Thank you for your attention!**